

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 6

Volume 29

9 January 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 27/86 of 8 January 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 28/86 of 8 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 29/86 of 8 January 1986 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 30/86 of 8 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
★ Commission Regulation (EEC) No 31/86 of 7 January 1986 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	9
Commission Regulation (EEC) No 32/86 of 8 January 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	12
Commission Regulation (EEC) No 33/86 of 8 January 1986 amending Regulation (EEC) No 3688/85 fixing the import levies on milk and milk products	14
Commission Regulation (EEC) No 34/86 of 8 January 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	15
Commission Regulation (EEC) No 35/86 of 8 January 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	16
Commission Regulation (EEC) No 36/86 of 8 January 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the 21st partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85	18

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 27/86**of 8 January 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 January 1986;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	135,85
10.01 B II	Durum wheat	188,75 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	117,75 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	132,68
10.04	Oats	120,84
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	113,06 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	79,83 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	122,14 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	204,60
11.01 B	Rye flour	179,26
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	306,06
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	219,41

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 28/86

of 8 January 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2160/85 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 January 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 29/86
of 8 January 1986
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 3032/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3738/85⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3032/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 290, 1. 11. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 356, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1986 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	295,46	144,13
	2. Long grain	292,60	142,70
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	369,33	181,06
	2. Long grain	365,75	179,27
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	456,30	216,22
	2. Long grain	575,01	275,62
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	485,96	230,63
	2. Long grain	616,41	295,85
	III. Broken rice	149,26	71,63

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 30/86

of 8 January 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2457/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3739/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.⁽³⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 8.⁽⁴⁾ OJ No L 356, 31. 12. 1985, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 31/86
of 7 January 1986
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accordance with

Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1986.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	35,90	1 602	285,83	78,44	240,63	4 728	25,72	53 518	88,34	22,06
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	107,69	4 807	857,38	235,29	721,80	14 184	77,17	160 533	264,99	66,17
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	35,18	1 572	279,89	77,72	237,08	4 600	24,96	52 077	87,27	20,11
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	42,49	1 896	338,31	92,84	284,81	5 597	30,45	63 343	104,56	26,10
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	93,91	4 192	747,67	205,18	629,43	12 369	67,30	139 990	231,08	57,70
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	35,78	1 597	284,91	78,19	239,85	4 713	25,64	53 346	88,06	21,98
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	168,04	7 501	1 337,86	367,15	1 126,29	22 133	120,42	250 495	413,49	103,25
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	143,75	6 417	1 144,53	314,10	963,53	18 935	103,02	214 297	353,74	88,33
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	57,45	2 568	457,28	125,65	385,42	7 514	40,85	85 773	141,59	35,14
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	19,99	894	159,11	44,18	134,77	2 615	14,18	29 604	49,61	11,43
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	105,44	4 707	839,54	230,40	706,77	13 889	75,57	157 192	259,48	64,79
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	8,95	399	71,31	19,57	60,03	1 179	6,41	13 352	22,04	5,50
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	103,61	4 624	824,89	226,38	694,45	13 647	74,25	154 450	254,95	63,66
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	26,62	1 190	211,91	58,23	178,61	3 482	18,93	39 749	65,61	16,28
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	881,02	39 327	7 014,36	1 925,00	5 905,12	116 046	631,39	1 313 338	2 167,96	541,34
1.80.2	ex 07.01-71		— other	413,49	18 485	3 301,48	911,73	2 778,44	54 073	294,81	615 141	1 027,85	245,32
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	88,01	3 928	700,74	192,31	589,93	11 593	63,07	131 205	216,58	54,08
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	96,19	4 293	765,85	210,17	644,74	12 670	68,93	143 395	236,70	59,10
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	100,51	4 486	800,27	219,62	673,71	13 239	72,03	149 839	247,34	61,76
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	728,45	32 565	5 772,95	1 600,65	4 882,34	95 261	517,89	1 076 180	1 801,67	428,20
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	34,31	1 531	273,20	74,97	229,99	4 519	24,59	51 153	84,44	21,08
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	64,77	2 891	515,74	141,53	434,18	8 532	46,42	96 565	159,40	39,80
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	70,95	3 167	564,89	155,02	475,56	9 345	50,84	105 768	174,59	43,59
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	31,95	1 426	254,38	69,81	214,15	4 208	22,89	47 630	78,62	19,63
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	55,50	2 477	441,90	121,27	372,02	7 310	39,77	82 741	136,58	34,10
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	96,60	4 318	767,49	211,51	645,97	12 633	68,57	144 004	238,14	56,78
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	40,95	1 828	326,08	89,49	274,52	5 394	29,35	61 055	100,78	25,16
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	56,48	2 521	449,72	123,41	378,60	7 440	40,48	84 203	138,99	34,70
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	123,86	5 528	986,13	270,63	830,18	16 314	88,76	184 638	304,78	76,10
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	194,33	8 674	1 547,19	424,60	1 302,52	25 596	139,26	289 690	478,19	119,40
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	46,39	2 074	367,68	101,94	310,96	6 067	32,98	68 542	114,75	27,27

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	35,03	1 563	278,94	76,55	234,83	4 614	25,10	52 227	86,21	21,52
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	43,32	1 937	344,23	94,86	289,73	5 666	30,75	64 588	106,81	25,46
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	39,06	1 743	311,04	85,36	261,85	5 145	27,99	58 239	96,13	24,00
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	49,49	2 209	394,04	108,14	331,73	6 519	35,46	73 779	121,78	30,41
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	59,59	2 660	474,43	130,20	399,40	7 849	42,70	88 830	146,63	36,61
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	107,63	4 804	856,93	235,17	721,41	14 177	77,13	160 447	264,85	66,13
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	56,78	2 534	452,11	124,07	380,61	7 479	40,69	84 652	139,73	34,89
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	44,10	1 968	351,14	96,36	295,61	5 809	31,60	65 745	108,52	27,10
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	68,61	3 062	546,28	149,92	459,89	9 037	49,17	102 284	168,84	42,16
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	269,00	12 008	2 141,71	587,76	1 803,02	35 432	192,78	401 005	661,94	165,29
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	103,35	4 613	822,88	225,83	692,75	13 613	74,07	154 073	254,33	63,50
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	84,23	3 760	670,62	184,04	564,57	11 094	60,36	125 564	207,27	51,75
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	43,30	1 933	344,78	94,62	290,26	5 704	31,03	64 556	106,56	26,60
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	79,24	3 537	630,89	173,14	531,12	10 437	56,78	118 125	194,99	48,69
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	382,90	17 092	3 048,48	836,61	2 566,40	50 434	274,40	570 786	942,21	235,27
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	232,51	10 379	1 851,20	508,04	1 558,46	30 626	166,63	346 612	572,16	142,87
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	217,36	9 702	1 730,56	474,93	1 456,89	28 630	155,77	324 023	534,87	133,56
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	110,14	4 924	876,32	243,34	742,30	14 404	78,14	163 048	273,25	62,98
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	384,43	17 160	3 060,67	839,96	2 576,66	50 636	275,50	573 067	945,97	236,21
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	612,32	27 333	4 875,04	1 337,89	4 104,10	80 653	438,82	912 781	1 506,75	376,24
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	99,81	4 462	799,30	220,50	672,74	13 052	70,89	147 107	247,69	56,72
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	26,11	1 167	206,99	57,39	175,06	3 415	18,56	38 587	64,60	15,35
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons) :										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	65,13	2 907	518,60	142,32	436,59	8 579	46,68	97 101	160,28	40,02
2.190.2	ex 08.09-19		— other	201,26	8 984	1 602,40	439,76	1 349,00	26 510	144,23	300 027	495,26	123,66
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	76,66	3 422	610,36	167,50	513,84	10 097	54,94	114 281	188,64	47,10
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	226,90	10 128	1 806,49	495,76	1 520,81	29 886	162,60	338 239	558,34	139,42
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	101,41	4 527	807,44	221,59	679,75	13 358	72,68	151 182	249,56	62,31
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	237,55	10 604	1 891,31	519,04	1 592,22	31 290	170,24	354 121	584,55	145,96

COMMISSION REGULATION (EEC) No 32/86

of 8 January 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3691/85⁽⁶⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 10/86⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁸⁾ as amended by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 January 1986;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 3691/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 28. 12. 1985, p. 29.

⁽⁷⁾ OJ No L 2, 4. 1. 1986, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	162,31	159,29
11.02 A VI ⁽²⁾	162,31	159,29
11.02 B II a) ⁽²⁾	183,35	180,33
11.02 C I ⁽²⁾	219,96	216,94
11.02 D I ⁽²⁾	141,32	138,30
11.02 E II a) ⁽²⁾	250,10	244,06
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	276,53	270,49
11.02 F I ⁽²⁾	250,10	244,06
11.02 F VI ⁽²⁾	162,31	159,29
11.02 G I	107,73	101,69
11.07 A I a)	252,23	241,35
11.07 A I b)	191,21	180,33
11.08 A II	222,90	192,07
11.08 A III	257,71	237,16
11.09	612,54	431,20

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 33/86

of 8 January 1986

amending Regulation (EEC) No 3688/85 fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1298/85 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 1935/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3688/85 ⁽⁴⁾;

Whereas investigation shows that an error appears in the Annex to the Regulation; whereas, for the sake of clarity, the Regulation in question should therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Footnote ⁽¹⁾ of the Annex to Regulation (EEC) No 3688/85 is hereby replaced by the following:

"⁽¹⁾ The levy is limited to:

- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,

- 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
- 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
- 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
- 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria,
- 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (s) of that Annex imported from Finland,
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
- 15,00 ECU per 100 kg net weight for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 181, 13. 7. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 28. 12. 1985, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 34/86
of 8 January 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 26/86⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the information known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 5, 8. 1. 1986, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	48,09
	B. Raw sugar	43,05 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 35/86
of 8 January 1986
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 6/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 6/86 to the informa-

tion known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 6/86 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 2, 4. 1. 1986, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	40,92	
	(b) Other	41,60	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4092
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	37,64 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4092
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	37,24 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 36/86

of 8 January 1986

fixing the maximum export refund for white sugar for the 21st partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2236/85 of 29 July 1985 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2236/85, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 21st partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 21st partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2236/85 is hereby fixed at 43,717 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 19.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**LIST OF AUTHORIZED CUSTOMS OFFICES FOR
COMMUNITY TRANSIT OPERATIONS**

The list comprises the customs offices of the Member States of the Community and of Austria and Switzerland which are authorized to handle Community transit operations.

References in the following text to the Community or Member States apply equally to Austria and Switzerland.

615 pp.

Published in: Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch.

Catalogue No.: CB-40-84-351-7C-C ISBN: 92-825-4841-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 500 IRL 8 UKL 6,60 USD 9,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

GUIDE TO THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

I/1985

The Council is at the heart of the Community deliberative process.

This guide gives an outline of its structure, its powers and its method of functioning. Updated twice yearly, it provides readers with a list of the Representatives of the Governments of the Member States who regularly take part in Council meetings, a list of the members of the Permanent Representatives Committee, an organigram of the Permanent Representation of each Member State, and the structure of the General Secretariat of the Council. It also contains useful information on the Committees working within the Council, the joint Association and Cooperation Councils, the ACP-EEC Council of Ministers and the Representations of the ACP States to the Community.

147 pp.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

ISBN 92-824-0270-3

BX-43-85-757-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 150 IRL 2,40 UKL 2,00 USD 2,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg